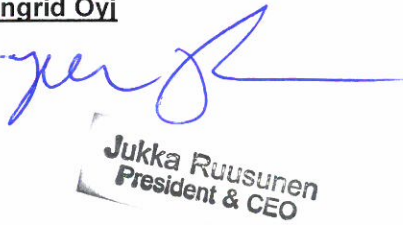


ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №1 к Соглашению по использованию пропускной способности и осуществлению трансграничной торговли по трансграничным электрическим связям 400 кВ ПС Выборгская (Россия) – ПС Юлликяля/ПС Кюми (Финляндия)	SUPPLEMENT AGREEMENT No 1 to the Agreement on capacity allocation and cross-border trade management on 400 kV cross-border connections between Vyborg substation (Russia) and Yllikkala/Kymi substations (Finland)
Москва-Хельсинки «30» 07 2021	Moscow-Helsinki «30» 07 2021
Fingrid Oyj (в дальнейшем именуемая Fingrid), Хельсинки, Финляндия, в лице исполнительного директора компании Юкка Руусунена, действующего на основании Устава компании, Публичное акционерное общество «Федеральная сетевая компания Единой энергетической системы» (в дальнейшем именуемое ФСК), Москва, Россия, в лице заместителя Генерального директора по инвестициям, капитальному строительству и реализации услуг Алексея Валерьевича Мольского, действующего на основании доверенности от 09.11.2020 г. № 280-20, и Акционерное общество «Системный оператор Единой энергетической системы» (в дальнейшем именуемое СО), Москва, Россия, в лице Первого заместителя Председателя Правления Сергея Анатольевича Павлушко, действующего на основании доверенности от 06.04.2021 г. № 01-26, при отдельном упоминании именуемые «Сторона», при совместном – «Стороны», заключили настоящее дополнительное соглашение №1 (далее – Дополнительное Соглашение) к Соглашению по использованию пропускной способности и осуществлению трансграничной торговли по трансграничным электрическим связям 400 кВ ПС Выборгская (Россия) – ПС Юлликяля/ПС Кюми (Финляндия) от 04 апреля 2018 года (далее – Соглашение) о следующем:	Fingrid Oyj (hereinafter referred to as Fingrid), Helsinki, Finland, represented by CEO Mr. Jukka Ruusunen acting in accordance with the Company Charter, Public joint stock company «Federal Grid Company of the Unified Energy System» (hereinafter referred to as FGC), Moscow, Russia, represented by Deputy CEO for Investments, Capital Construction and Sales of Services Mr. Alexey Valeryevich Molskiy, acting under power of attorney of the Company Warrant from November 09, 2020 No. 280-20, and Joint stock company «System Operator of the United Power System» (hereinafter referred to as SO), Moscow, Russia, represented by First Deputy Chairman of the Executive Board Mr. Sergey Anatolyevich Pavlushko, acting under power of attorney of the Company Warrant from April 06, 2021 No. 01-26, separately referred to as the Party and collectively referred to as the Parties hereto, have concluded this Supplement Agreement No.1 (hereinafter referred to as the Supplement Agreement) to the Agreement on capacity allocation and cross-border trade management on 400 kV cross-border connections between Vyborg substation (Russia) and Yllikkala/Kymi substations (Finland) dt. April 4, 2018 (hereinafter referred to as the Agreement) on the following:
1. Абзац первый пункта 3.2 Соглашения изложить в следующей редакции: «Величина плановых почасовых коммерческих поставок электроэнергии в рамках двусторонней торговли и прямой торговли должна быть либо равной нулю, либо находиться в диапазоне 130-1300 МВтч/ч при поставке электроэнергии из России в Финляндию и в диапазоне 130-320 МВтч/ч при поставке электроэнергии из Финляндии в Россию. Прямая торговля (торговля на сутки вперед + внутрисуточная торговля) в нормальных условиях работы не должна превышать 300 МВтч/ч при поставке электроэнергии из России в Финляндию и 190 МВтч/ч при поставке электроэнергии из Финляндии в Россию. Когда Коммерческая	Paragraph 1 of the item 3.2 of the Agreement shall be stated as follows: «The planned hourly commercial deliveries of electricity shall be zero or in range 130-1300 MWh/h from Russia to Finland direction and in range 130-320 MWh/h from Finland to Russia direction in frames of bilateral and direct trade. The direct trade (day-ahead and intraday trade) in normal operating conditions shall not exceed 300 MWh/h from Russia to Finland and 190 MWh/h from Finland to Russia. When the commercial transmission capacity for bilateral or direct trade is limited, the volume of trade shall not exceed the limited commercial transmission capacity for bilateral or direct trade, respectively. The use of total commercial

пропускная способность для двусторонней или прямой торговли ограничена, объем торговли не должен превышать ограниченной Коммерческой пропускной способности для двусторонней или прямой торговли, соответственно. Использование суммарной Коммерческой пропускной способности контролируется Fingrid, а использование Коммерческой пропускной способности для прямой торговли контролируется через внутрисуточный рынок и рынок на сутки вперед.». 2. Настоящее Дополнительное соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует в течение срока действия Соглашения. 3. Ко всем остальным вопросам, не оговоренным в настоящем Дополнительном соглашении, применяются положения Соглашения. 4. Настоящее Дополнительное соглашение подписано в трех экземплярах, с одинаковым содержанием на русском и английском языках, каждая Сторона получает один экземпляр на английском и русском языках. В случае расхождений преобладающую силу имеет английский текст.	transmission capacity is controlled by Fingrid and the use of commercial transmission capacity for direct trade is controlled through the day-ahead and intraday market coupling.». This Supplement Agreement shall come into force from the date of its signature by the Parties and shall remain in force during the validity period of the Agreement. For all the other items not specified in this Supplement Agreement the provisions of the Agreement shall be applied. This Supplement Agreement is signed in three copies of equal content in Russian and English, one copy in English and in Russian is given to each Party. In case of any conflict the English version shall prevail.
<u>Юридические адреса сторон</u> <u>ПАО «ФСК ЕЭС»</u> Россия 117630 г. Москва ул. Академика Челомея, 5а <u>АО «СО ЕЭС»</u> Россия 109074 г. Москва Китайгородский проезд, 7, стр. 3 <u>FINGRID OYJ</u> Ляккисепантье 21 00620 Helsinki Финляндия	<u>Legal Addresses of the Parties</u> <u>PJSC «FGC UES»</u> Russia 117630 Moscow Academician Chelomeja St. 5A <u>JSC «SO UPS»</u> Russia 109074 Moscow Kitaigorodsky travel, 7/3 <u>FINGRID OYJ</u> Lakkisepantie 21 00620 Helsinki Finland
<u>Подписи Сторон</u> <u>ПАО «ФСК ЕЭС»</u> <u>АО «СО ЕЭС»</u> 	<u>Signatures of the Parties</u> <u>Fingrid Oyj</u>  Jukka Ruusunen President & CEO
Дополнительное соглашение №1 к Соглашению по использованию пропускной способности и осуществлению трансграничной от 04 апреля 2018 года	Supplement Agreement No.1 to the Agreement on capacity allocation and cross-border trade management dt. April 4, 2018